

## ARFE Newsflash mars 2010

### ACCORD DE COOPERATION AVEC LE CONGRES DES POUVOIRS LOCAUX ET REGIONAUX DU CONSEIL DE L'EUROPE



Le 18 mars 2010 le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe et l'Association des régions frontalières européennes ont lancé une nouvelle étape dans leur excellente coopération au cours des 40 années passées en signant un accord de coopération par lequel ils veulent combiner les forces du Congrès et celles de l'ARFE afin de mener des initiatives encore plus efficaces en faveur des autorités régionales et en particulier à l'avantage des zones frontalières européennes appelées « le moteur du développement de l'Europe » par le président Lambertz.

Pour plus d'informations cliquez sur : [http://www.aebr.net/news/news\\_aebr.php?lc=fr&nid=274#274](http://www.aebr.net/news/news_aebr.php?lc=fr&nid=274#274)

### CONVENTION DE COOPERATION AVEC L'EURO-INSTITUT KEHL



Deux conventions de coopération entre la MOT et l'Euro-Institut et entre l'ARFE et l'Euro-Institut ont été signées en marge de la 18ème session du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux au Conseil de l'Europe par Karl-Heinz Lambertz, Ministre Président de la Communauté Germanophone de Belgique, Rapporteur général du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux (GPLR) sur la coopération transfrontalière et Président de l'ARFE, Madame Nawel Rafik-Elmrini, Conseillère communautaire (Communauté Urbaine de Strasbourg, CUS), adjointe au maire de Strasbourg et Vice présidente de la MOT ainsi que Monique Jung, Conseillère régionale (Alsace) et Présidente de l'Euro-Institut ([www.euroinstitut.org](http://www.euroinstitut.org)).

Pour lire le communiqué de presse

voir : [http://www.aebr.net/news/news\\_aebr.php?lc=en&nid=267#267](http://www.aebr.net/news/news_aebr.php?lc=en&nid=267#267)

### PRESIDENT DE L'ARFE KARL-HEINZ LAMBERTZ : « L'EUROPE EST UN TAPIS DE PIECES »

Dans le cadre de la Conférence des Ministres-Présidents à Berlin le président de l'ARFE M. Lambertz a souligné que les zones frontalières sont des laboratoires pour le développement en Europe. La vidéo est disponible sur :

<http://brf.be/brftv/regional/dg-und-wr-auf-berliner-ministerpraesidenten-konferenz..>

### DATE A RETENIR – ASSEMBLEE GENERALE DE L'ARFE ET CONFERENCE ANNUELLE 2010

La prochaine **Assemblée générale et la conférence annuelle** auront lieu **du 21 au 23 octobre 2010** à l'invitation de notre membre « East Border Region » en Irlande/ Irlande du Nord. Faites connaissance avec la région hôte à travers la vidéo présentée aux participants de l'Assemblée générale et de la conférence annuelle de l'ARFE 2009 à Gand/ Eurégio Scheldemond. Vous pouvez voir également une présentation de East Border Region en cliquant sur le lien. Nous vous invitons cordialement à retenir cette date dans vos agendas. Un pré-programme ainsi que des informations pratiques seront disponibles sous peu sur notre site internet.

[http://www.aebr.net/news/news\\_aebr.php?lc=fr&nid=256#256](http://www.aebr.net/news/news_aebr.php?lc=fr&nid=256#256).

**GROUPEMENTS D'INTERET POUR PREPARER DES PROPOSITIONS DE PROJETS :**  
**CHOMAGE TRANSFRONTALIER DE LONGUE DUREE**  
**JEUNESSE ET SPORT**  
**SANTE TRANSFRONTALIERE**  
**LANGUES ET FRONTIERES**  
**FRONTIERES EXTERNES DE L'UE**

Les task forces de l'ARFE et des groupements de membres de l'ARFE sont en train de promouvoir un réseau pour l'échange d'idées de projets et des informations relatives aux appels d'offre. Si vous êtes intéressés aux sujets ci-dessus et que vous souhaitez participer aux task forces ou aux groupements, contactez [info@aebr.eu](mailto:info@aebr.eu).

## FRONTIERES EXTERNES DE L'UE ET BIEN AU-DELA

Le task force de l'ARFE traitant les frontières externes de l'UE est en train de préparer le 2<sup>ème</sup> colloque des jeunes. Nous donnerons plus d'informations à ce sujet dans le prochain numéro du Newsflash.

*Un fantôme parcourt l'Europe – le fantôme de la coopération transfrontalière.*

La coopération transfrontalière est arrivée à l'échelle mondiale. Le 25 mars dernier à Addis Ababa (Ethiopie) les ministres de l'Union africaine en charge des questions frontalières ont décidé de continuer à développer le programme frontalier de l'Union africaine avec le soutien de la GTZ, l'agence allemande de coopération, jusqu'en 2012. Lien internet :

[http://www.africa-union.org/root/au/Conferences/2010/March/psc\\_boarder/Note%20de%20cadrage%20AA%20\(fr\).doc](http://www.africa-union.org/root/au/Conferences/2010/March/psc_boarder/Note%20de%20cadrage%20AA%20(fr).doc)

En Amérique Latine il y a actuellement un fort mouvement pour coordonner les multiples efforts transfrontaliers avec l'implication des acteurs publics, privés et à but non lucratif. Du 10 au 14 mars derniers la 2<sup>ème</sup> Foire sur le développement régional s'est tenu à Florianópolis (Brésil) où la valeur ajoutée de la coopération transfrontalière a été soulignée. A Posadas (Misiones, Argentine) un séminaire sur les propositions relatives à l'intégration de la frontière et de la production dans le cadre de MERCOSUR fut organisé par la Province de Misiones, MERCOSUR's Productive Integration Grouping, le centre pour les études et la coopération avec l'Amérique latine de la région Extremadura (CEXECI) et l'ARFE.

L'UE et l'ARFE ont encouragé ce processus et solliciteront les agences de développement des Etats membres de prendre en considération une approche territoriale dans le cadre de programmes internationaux de développement afin de soutenir tout particulièrement la coopération transfrontalière.

## RESEAU DE MONITORAGE DE LA SUBSIDIARITE DU COMITE DES REGIONS

La demande de l'ARFE d'adhérer au Réseau de monitoring de la subsidiarité du CdR a été acceptée. Fondé en avril 2007, ce réseau a actuellement 109 membres. Pour plus d'informations en langues française, anglaise et allemande voir <http://subsidiarity.cor.europa.eu/>

## NOUVELLES DES INSTITUTIONS EUROPEENNES

### Election du nouveau Secrétaire général du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux



(Source:  
Conseil de  
l'Europe)

Lors de la séance plénière du 17 mars 2010, M. Andreas Kiefer (Autriche), directeur des Affaires européennes du gouvernement régional du Land Salzbourg, a été élu secrétaire général du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux.

Pour plus d'informations et pour la biographie de M. Kiefer cliquez sur

<https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=PR222%282010%29&Language=lanFrench&Ver=original&Site=Congress&BackColorInternet=e0cee1&BackColorIntranet=e0cee1&BackColorLogged=FC679>

### La Commission européenne lance un projet environnemental phare dans le cadre du partenariat oriental

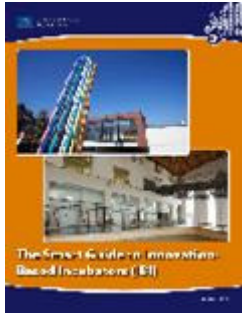
Ce projet phare lancé le 23 mars 2010, vise à consolider la gouvernance environnementale et à développer un système de partage d'informations sur l'environnement afin de renforcer la collecte, le stockage et le suivi de données fiables. Il a été révélé lors de la première réunion du groupe sur l'environnement et le changement climatique du partenariat oriental. Le partenariat oriental s'inscrit en complément de la politique extérieure de l'UE vis-à-vis des pays de l'Est de l'Europe et du Caucase du Sud en tant que dimension orientale spécifique de la politique européenne de voisinage (PEV). Lancé en mai 2009 à Prague, le sommet du partenariat oriental entend créer les conditions nécessaires à l'accélération de l'association politique et l'approfondissement de l'intégration économique entre l'Union européenne et les pays intéressés. Les initiatives phare du partenariat oriental impriment un nouvel élan au partenariat et lui octroient une plus grande visibilité. Plus d'information sur le partenariat oriental et les initiatives phare aux adresses suivantes :

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/341&format=HTML&aged=0&language=FR&guilanguage=en>

## Rapport de santé en Europe – tendances et analyse

Le groupe de recherche sur la santé de l'observatoire sur la situation sociale financé par la Commission européenne a produit un rapport sur la santé en Europe. Ce rapport investigate les variations de l'état de santé aussi bien entre les pays européens qu'à l'intérieur de ceux-ci. Il analyse le lien entre les conditions de vie, les facteurs socio-économiques et la santé avec l'objectif de stimuler un débat et une action politique visant à améliorer la santé dans une société plus équitable. Le rapport est à présent disponible sous la forme d'une publication conjointe avec l'OMS :

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=fr&catId=89&newsId=738&furtherNews=yes>



## Guide intelligent des incubateurs d'innovation

La Commission européenne et le réseau européen des technopôles (European Business and Innovation Centre Network) ont publié un nouveau guide s'adressant aux acteurs ralliant le monde de l'innovation et de l'entrepreneuriat, le Guide intelligent des incubateurs d'innovation ([Smart Guide on Innovation-Based Incubators](#)).

Ce manuel a été lancé lors de la Conférence de la semaine européenne des régions innovantes en Europe, qui a eu lieu à Grenade (<http://wire.fecyt.es/publico/Inicio/index.aspx?idioma=en>). Le guide présente une série d'études de cas et propose en outre de précieux conseils, notamment en ce qui concerne les objectifs stratégiques, la mise en réseau et l'évaluation. Son contenu en fait donc un outil utile pour les acteurs désireux de promouvoir l'innovation au niveau régional, par exemple les autorités de gestion et les entreprises.

## Changement climatique - communication sur la politique internationale après Copenhague : agir maintenant pour redynamiser l'action mondiale contre le changement climatique

Le 9 mars 2010 la Commission européenne a adopté cette communication comme stratégie pour contribuer à prolonger les efforts internationaux de lutte contre le changement climatique après le sommet. La communication propose que l'UE commence rapidement à mettre en œuvre l'accord de Copenhague conclu en décembre dernier, en particulier le mécanisme d'assistance financière à mise en œuvre rapide destinée aux pays en développement. L'UE devrait en parallèle poursuivre ses efforts en vue d'un accord mondial solide et juridiquement contraignant qui engagerait tous les pays dans une véritable action pour le climat. Cela nécessitera d'intégrer l'accord de Copenhague dans les négociations menées au sein des Nations unies et de remédier aux faiblesses du protocole de Kyoto. Un rapprochement de l'UE avec les autres parties prenantes sera indispensable pour soutenir les négociations de l'ONU, et la Commission entreprendra des efforts en ce sens en étroite relation avec le Conseil et avec le soutien du Parlement européen.

Pour le communiqué de presse cliquez sur :

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/255&format=HTML&aged=0&language=FR&guilanguage=en>

## Quelle stratégie sur le climat après Copenhague ?

Le 9 mars 2010 des membres du Parlement européen ont discuté avec la Commissaire européenne pour l'action climatique Connie Hedegaard de la stratégie post Copenhague. La Commissaire a souligné que les regards de l'UE devraient maintenant se porter sur la conférence prévue à Cancún, au Mexique, en novembre 2010, pour trouver un accord contraignant.

Connie Hedegaard a été questionnée par les députés européens suite à la publication d'une stratégie de la Commission européenne pour redynamiser les négociations internationales sur le changement climatique.

Pour plus d'informations cliquez sur :

[http://www.europarl.europa.eu/news/public/story\\_page/064-70045-067-03-11-911-20100305STO70028-2010-08-03-2010/default\\_fr.htm](http://www.europarl.europa.eu/news/public/story_page/064-70045-067-03-11-911-20100305STO70028-2010-08-03-2010/default_fr.htm)

## Entretiens sur le rôle des régions et des villes dans la mise en œuvre des principales politiques et défis de l'Union européenne

[Membre du Parlement européen Jo Leinen](#), président de la commission du PE sur l'environnement [Janez Potocnik](#), Commissaire de l'UE pour l'Environnement parlent des défis auquel se voit confronté le monde après Copenhague ainsi que du rôle des régions et des villes dans ce contexte.

La Présidente du CdR [Mercedes Bresso](#) et le [Commissaire de la Politique régionale Johannes Hahn](#) parlent des priorités régionales et de l'avenir de la politique de cohésion. Pour les liens internet, cliquez sur les noms.

## Consultation (suivi) du CdR « Votre opinion sur la stratégie Europe 2020 »



Le 3 mars 2010, la Commission européenne a présenté sa proposition intitulée « Europe 2020 – Une stratégie pour une croissance intelligente, durable et inclusive ». Ce printemps le Conseil européen est invité à approuver l'approche globale de cette stratégie ainsi que les grands objectifs de l'UE et à donner son accord final. Certains sujets importants du point de vue des autorités locales et régionales n'ont pas encore été abordés dans la stratégie. Il est crucial que ces questions soient abordées d'une manière adéquate avant l'adoption finale lors du Conseil européen en juin prochain. Pour cela le CdR lance un suivi de la consultation « Votre opinion sur la stratégie Europe 2020 ». Vous êtes invités à réagir en toute langue UE avant le 12 avril 2010 en envoyant votre contribution à [consultation@cor.europa.eu](mailto:consultation@cor.europa.eu) (dû à la date de l'adoption finale de *Europe 2020* le délai ne sera pas prolongé). Pour télécharger le questionnaire (dans la langue préférée) : <http://portal.cor.europa.eu/europe2020/>.

### Lutte contre la crise économique et financière, notamment dans le cadre de l'objectif 2

Lors de la réunion REGI du mois de mars, Mme Rodi Kratsa-Tsagaropoulou a présenté son projet de rapport sur la « Contribution de la politique régionale de l'Union européenne à la lutte contre la crise économique et financière, notamment dans le cadre de l'objectif 2 ». Ce rapport prend une position centrale dans le débat sur le démarrage économique des régions. Le vote sur ce rapport est prévu pour la réunion du mois d'avril de la commission du développement régional. Pour le rapport cliquez sur :

<http://www.europarl.europa.eu/oeil/file.jsp?id=5831402>

### La stratégie de l'UE pour la région de la mer Baltique

A l'occasion de la réunion de la commission REGI du mois de mars M. Wojciech Michał Olejniczak a présenté son projet de rapport sur « La stratégie de l'Union européenne pour la région de la mer Baltique et le rôle des macro-régions dans la future politique de cohésion ». Par la stratégie pour la mer Baltique l'UE met pour la première fois le focus sur les besoins d'une région fonctionnelle. A l'avenir les résultats de cette expérience pourraient servir de modèle pour répondre aux besoins spécifiques d'autres macro-régions. Le vote sur ce rapport est prévu pour avril 2010. Pour lire le rapport, cliquez sur :

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+COMPARL+PE-439.338+02+NOT+XML+V0//FR>

### Transparence de la politique régionale et son financement

M. Michail Tremopoulos est rapporteur d'un rapport d'initiative sur la « Transparence de la politique régionale et son financement ». L'objectif de ce rapport est l'évaluation de la mise en œuvre de mesures d'information et de communication prévues dans le règlement du Conseil no. 1083/2006 dans le cadre de l'initiative de l'UE sur la transparence ainsi que la transparence d'activités d'audit et du contrôle financier en ce qui concerne le Fonds Structurel. Le vote sur ce rapport est prévu pour avril 2010. Pour plus d'informations, cliquez sur :

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+COMPARL+PE-439.304+01+NOT+XML+V0//FR>

### Projet de rapport de Lambert van Nistelrooij

Le rapport d'initiative préparé par M. Lambert van Nistelrooij est intitulé « Projet de rapport sur la mise en œuvre des synergies entre les crédits affectés à la recherche et à l'innovation du règlement (CE) n° 1080/2006 relatif au Fonds européen de développement régional et le septième programme-cadre de recherche et de développement dans les villes et les régions, ainsi que dans les États membres et l'Union ». Le vote sur ce rapport est prévu pour avril 2010. Pour plus d'informations, cliquez sur :

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+COMPARL+PE-439.313+01+NOT+XML+V0//FR>

### REGI Newsletter, mars 2010

Le 8ème numéro de ce newsletter se compose de trois parties :

1ère partie – réunion de la commission REGI du 17 au 18 mars 2010,

2ème partie – résultats de la dernière réunion du mois de février,

3ème partie - divers (manifestations intéressantes pour la commission REGI, informations bibliographiques et autres liens utiles).

<http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201003/20100310ATT70357/20100310ATT70357EN.pdf>

## MANIFESTATIONS DES INSTITUTIONS EUROPEENNES

- 13 avril 2010, Comité des Régions, forum sur les macro-régions européennes : Intégration par la coopération territoriale (programme et inscription : [www.cor.europa.eu/macrorregions](http://www.cor.europa.eu/macrorregions))
- 3 mai 2010, conférence sur les GECT et la coopération transfrontalière à Cáceres (Extremadura, Espagne) dans le cadre de la présidence espagnole de l'UE

- 20-21 mai 2010, conférence dans le cadre de *Régions, actrices du changement économique* « Créer une croissance durable » et cérémonie RegioStars Award, Bruxelles, organisé par la Commission européenne ([http://ec.europa.eu/regional\\_policy/conferences/sustainable-growth/home\\_en.cfm?nmenu=1](http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/sustainable-growth/home_en.cfm?nmenu=1))
- 27 mai 2010: Forum pour l'Europe ultrapériphérique, Bruxelles, organisé par la Commission européenne - DG REGIO, en coopération avec la présidence espagnole de l'UE ([http://ec.europa.eu/regional\\_policy/themes/outermost/index\\_fr.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/themes/outermost/index_fr.htm))

## PRESENTATIONS DE REGIONS MEMBRES DE L'ARFE

Dans le numéro de février nous vous avons informé de *East Border Region* (R.O.I./N.I.) et de l'*Eurorégion Yaroslavna* (RU/UA).

Dans le présent numéro nous mettons l'accent sur l'*Eurégio Silva Nortica* (CZ/AU), la *Région Sønderjylland-Schleswig* (DK/DE), l'*Eurorégion Danubius* (RO/BG) et l'Euroregion Elbe/Labe (DE/CZ) :



**Euregio Silva Nortica** (voir no. 45 sur la carte de l'ARFE des zones transfrontalières), située à la frontière entre la République tchèque et l'Autriche, a adhéré à l'ARFE en 2005 comme membre titulaire. Pour plus d'informations sur cette région voir :

[http://www.aebr.net/news/news\\_regions.php?lc=fr&nid=271](http://www.aebr.net/news/news_regions.php?lc=fr&nid=271).



**Région Sønderjylland-Schleswig** (voir no. 26 sur la carte de l'ARFE des zones transfrontalières) est située à la frontière germano-danoise. Son prédécesseur, *Sønderjyllands Amt*, fut parmi les membres fondateurs de l'Association des régions frontalières européennes. Pour plus d'informations sur cette région voir :

[http://www.aebr.net/news/news\\_regions.php?lc=fr&nid=277](http://www.aebr.net/news/news_regions.php?lc=fr&nid=277)



**ASSOCIATION EUROREGION DANUBIUS** (voir no. 132 sur la carte de l'ARFE des zones transfrontalières), située à la frontière bulgare-roumaine, a adhéré à l'ARFE en 2005. Pour lire plus sur les résultats de leur travail et leurs futurs projets voir :

[http://www.aebr.net/news/news\\_regions.php?lc=fr&nid=270](http://www.aebr.net/news/news_regions.php?lc=fr&nid=270).



**EUROREGION ELBE/LABE** (voir no. 41 sur la carte de l'ARFE des zones transfrontalières), située à la frontière germano-tchèque, a adhéré à l'ARFE en 1993. Pour plus d'informations sur cette région voir :

[http://www.aebr.net/news/news\\_regions.php?lc=fr&nid=272](http://www.aebr.net/news/news_regions.php?lc=fr&nid=272)

## **Nouvelles des zones frontalières et transfrontalières européennes :**

(Cette rubrique se fonde sur les informations fournies par les membres de l'ARFE au site internet de l'ARFE.)

### **19-20 AVRIL 2010, Maribor : Conférence sur les possibilités de coopération territoriale avec les Balkans occidentaux**

Le ministère de l'Environnement et de l'Aménagement du territoire de Slovaquie vous invite à une conférence sur les possibilités de coopération territoriale avec les Balkans occidentaux. La conférence traitera les potentiels territoriaux pour le développement, les besoins de coopération et d'éventuels sujets proposés par les participants en ce qui concerne les priorités pour une future coopération. Comment la coopération peut-elle être améliorée ? Les participants sont invités à présenter leurs besoins dans les domaines des coopérations territoriale, transnationale et transfrontalière et à profiter de cette occasion pour rencontrer d'éventuels partenaires de projets et pour approfondir leurs réseaux ou lier des amitiés. Pour toute information relative à cette conférence cliquez sur :

[http://www.aebr.net/news/news\\_regions.php?lc=en&nid=276](http://www.aebr.net/news/news_regions.php?lc=en&nid=276)



**I INTERNATIONAL FORUM**  
of Rural Transport: On Demand Transport  
21 APRIL 2010

## 21 AVRIL 2010 - FORUM INTERNATIONAL sur les transports ruraux : transport sur demande

Le gouvernement régional de Castille et León (ES) a l'honneur de vous inviter au 1<sup>er</sup> Forum international sur les transports ruraux et transports sur demande qui se tiendra le 21 avril 2010 à Valladolid (ES). Dans le cadre de ce forum le transport sur demande dans le domaine des transports publics sera traité par rapport aux zones peu peuplées de Castille et León (2.5 millions d'habitants sur 94.000 km<sup>2</sup>) et d'autres zones comme en Pays-Bas, en Suède et en Suisse). Par ailleurs, les plus récentes innovations dans les secteurs de la technologie et de la gestion seront présentées aux participants.

Pour vous télécharger le programme de la manifestation et pour vous inscrire, veuillez cliquer sur [http://www.gmv.es/e-mailing/castilla\\_leon/form\\_eng.html](http://www.gmv.es/e-mailing/castilla_leon/form_eng.html).

## 27 MAI 2010 – Présentation d'exemples de meilleure pratique dans le domaine des transports sur demande en milieu rural

Les transports sur demande en milieu rural seront également présentés à l'UE au bureau de la Région de Castille et León à Bruxelles. Le gouvernement régional de Castille et León (ES) invite votre région à faire une contribution à ce sujet. Pour plus d'informations...

## Conférence de presse annuelle de l'Eurégio Egrensis (DE/CZ)



(Source: Euregio Egrensis)

Chaque printemps les trois communautés de travail de l'Eurégio Egrensis invitent les journalistes de Bavière, Saxe/Thuringe et Bohème ainsi que les acteurs de la coopération transfrontalière et le public intéressé à leur conférence de presse conjointe. Cette année la conférence de presse s'est tenu le 12 mars à l'invitation du district de Saale Orla à Schleiz. Le ministre de la Justice de Thuringe M. Holger Poppenhäger a fait l'allocution principale. Il souligna l'importance de l'Europe comme communauté légale du point de vue des zones frontalières. Pour plus d'informations sur la conférence de presse voir :

[http://www.aebr.net/news/news\\_regions.php?lc=fr&nid=268](http://www.aebr.net/news/news_regions.php?lc=fr&nid=268)

## Film sur l'EUREGIO sur web-tv



L'EUREGIO a fait produire un film qui présente les objectifs et les tâches de cette association transfrontalière. Des membres du personnel y présentent les départements ainsi que les tâches du bureau. Martín Guillermo Ramírez présente l'ARFE qui a son siège au bâtiment d'EUREGIO depuis sa fondation.

Pour plus d'informations voir :

[http://www.aebr.net/news/news\\_regions.php?lc=fr&nid=273](http://www.aebr.net/news/news_regions.php?lc=fr&nid=273)

## PRINCIPALES MANIFESTATIONS DE L'ARFE EN 2010

- 13 avril 2010, Task Force de l'ARFE sur la santé transfrontalière, Essen (DE)
- 15 avril 2010, une délégation de l'ARFE va rencontrer le Commissaire Hahn.
- 3 mai 2010, conférence de la Présidence espagnole de l'UE à Cáceres (Extremadura) "Coopération territoriale européenne : les GECT et la coopération transfrontalière" (organisée en coopération avec l'ARFE)
- 27 mai 2010, réunion Task Force frontières extérieures, Seville (Andalusia, ES)
- 28-29 mai 2010, comité directeur à Évora (Alentejo, PT)

[http://www.aebr.net/termine/termine\\_ageq.php?period=&onedate\\_day=&onedate\\_month=&onedate\\_year=&group=&lc=fr&did=143#143](http://www.aebr.net/termine/termine_ageq.php?period=&onedate_day=&onedate_month=&onedate_year=&group=&lc=fr&did=143#143)

- Été 2010: Forum de la jeunesse de l'ARFE en Région Friuli Venezia Giulia (IT)
- 16 septembre 2010, forum de l'ARFE (Friuli-Venezia-Giulia, IT / Croatie)
- 17-18 septembre 2010, comité directeur de l'ARFE à Udine (Friuli-Venezia Giulia, IT)
- 20-25 septembre 2010 à Helsinki, St Petersburg, Ivangorod, Narva, Tallinn. Semaine européenne «Cercle transfrontalier : Finlande-Russie-Estonie». 4<sup>ème</sup> conférence internationale annuelle sur la coopération transfrontalière : Fédération russe, UE et Norvège. 1<sup>er</sup> forum économique Russie-Europe
- 4-7 octobre, Open Days 2010
- 21-23 octobre 2010, comité directeur de l'ARFE, Assemblée générale et conférence annuelle à Dundalk-Newry (Irlande- Irlande du Nord).
- Décembre, forum de l'ARFE à Prague (CZ)
- Décembre 2010, comité directeur de l'ARFE à Tabor, Silva Nortica (CZ)

## DIVERS

### **29 – 30 avril 2010: Conférence internationale sur l'eupéanisation des gouvernements locaux**

Le **Centre des Politiques Locales** (département des Sciences politiques) de l'Université de Gand vous informe de l'organisation d'une conférence internationale sur l'eupéanisation des gouvernements locaux qui se tiendra **du 29 au 30 avril 2010** au Centre des congrès « Het Pand » à **Gand** en Belgique. Pour plus d'informations veuillez contacter [Eline.VanBever@UGent.be](mailto:Eline.VanBever@UGent.be).

*Le Newsflash de l'ARFE est envoyé à tous les contacts figurants sur la liste de courriel « membres et amis de l'ARFE ».*

*Si vous avez des collègues ou des amis qui souhaitent figurer sur cette liste, veuillez envoyer leurs coordonnées à [c.pandary@aebr.eu](mailto:c.pandary@aebr.eu), ou téléphonez au no. **+49 (0)2562 70219**.*

*Considérez votre responsabilité environnementale avant d'imprimer ce Newsflash.  
Bonne lecture!*

**Pour la version PDF de cette publication cliquez sur :**

**[http://www.aebr.net/news/news\\_aebr.php?lc=fr&nid=275#275](http://www.aebr.net/news/news_aebr.php?lc=fr&nid=275#275)**

*Fondée en 1971, l'« **Association des régions frontalières** » (ARFE) est la plus ancienne association indépendante de régions en Europe et l'unique association traitant la coopération transfrontalière. L'ARFE a presque 40 ans d'expérience globale théorique et pratique dans tous les domaines de la coopération transfrontalière et également en ce qui concerne les coopérations interrégionale et transnationale. Avec ses 100 membres (zones européennes frontalières et transfrontalières) l'ARFE est une plate-forme de la coopération transfrontalière et fait entendre la voix des zones frontalières et transfrontalières à l'échelle européenne.*

**Crossborder Cooperation Areas 2007**  
**Régions de coopération transfrontalière 2007**  
**Regionen grenzübergreifender Zusammenarbeit 2007**

Eding-Éditeur/Herausgeber:



Arbeitsgemeinschaft Europäische Grenzregionen (AEGR)  
 Associação de Regiões Fronteiras Europeias (ARFE)  
 Association des Régions Frontalières Européennes (ARFE)  
 Association of European Border Regions (AEBR)  
 Concierto à través delle regioni europee di confine (ACORE)  
 Europäische grenzübergreifende Arbeitsgemeinschaft (EGAG)  
 Wspólnota Europejskich Regionów Granicznych (WERN)  
 Associação das Regiões Fronteiras Europeias (ARFE)  
 European Border Regions Association (EBRA)  
 Slovenska asociacija evropskih regionov graničnih (SEGR)

Einladender StraÙe 36/2, D-40888 Dorsten  
 Telefon: +49 2362 900-100  
 E-Mail: info@aebr.eu  
 Web: www.aebr.eu  
 C. Pirelli, S. A., Pavia, A. Biondi

**Region Sønderjylland-Schleswig (DK/DE)**  
 Founded: 1997  
 The predecessor, Sønderjyllands Amt, was one of the founding members of the Association of European Border Regions.

**Euregio Silva Nortica (CZ/A)**  
 Founded: 2002  
 Member of AEBR since 2005

**Euroregion Elbe/Labe (DE/CZ)**  
 Founded: 1992

**Association Euroregion Danubius (RO/BG)**

